

En Santiago, dos pesetas al mes.—Provincia, 3.00 trimestre.—Extranjero, 30 pesetas semestre.—Ejemplar corriente, 10 céntimos, ídem traslado, 0.20 ídem.

Redacción, Administración e Imprenta, Rua Nueva 13. Telefono núm. 2.

Linea en 3.º páj. 0.25. Sección local 0.50. Comunicados y reclamos a precios convencionales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará 10 céntimo por impuesto del timbre.

AÑO XXVII

Martes 21 de Noviembre de 1922

Núm. 11.322

### LA BEATA JUANA DE LESTONAC, FUNDADORA DE LA COMPANIA DE MARIA

#### Primer centenario de la invención de su Santo Cuerpo

El 23 de noviembre es esta fecha gloriosa para la Orden de la Enseñanza; y la Comunidad de Santiago apérecibese a celebrarla como se merece. Para que todos se den clara cuenta del valor de este acontecimiento, vamos a escribir unas breves notas de la historia que fielmente lo relata, tomadas de las copias oficiales de los documentos originales que sirvieron para el proceso canónico de su reconocimiento.

Nada diremos de la admirable vida de la Fundadora: corre impresa desde su Beatificación y es ya sobrado conocida. Empezaremos la narración en el momento de su muerte acaecida en Burdeos el día 2 de febrero de 1640. Durante cinco días estuvo espuesto su cadáver a la veneración de los fieles, desfilando ante él la población entera. Conviene saber que durante su vida era queridísima y popular la Rvda. Madre a quien todos con filial cariño apellidaban familiarmente *la Santa*; y para no prolongar indefinidamente la exposición determinaron las Religiosas proceder de noche al enterramiento.

Cuarenta años más tarde, en 1680, al registrar la sepultura, el bendito cuerpo fué hallado en el mismo estado de su inhumación y tal como si en aquel instante acabase de espirar. Las Religiosas al verlo lo encerraron en un sepulcro distinguido colocado sobre cuatro pilastras; y desde entonces todos los años el día 1.º de mayo, fiesta de la Orden, reunida la Comunidad y en presencia de cuatro autorizados eclesiásticos, designados por la Autoridad competente, se procedía a abrir la caja, se cambiaban las vestiduras al cadáver, que aparecía siempre en el mismo estado, y se recogían las que tenía, que se repartían como reliquias venerandas. Muchos milagros se obtenían ya en aquellos días por su intercesión; y la Ciudad de Burdeos acudía en toda necesidad a la *Santa de la calle del Ha*.

Llegó en esto el año de 1792 y con él la Revolución que, entre sus tempestades sociales, traía consigo la supresión de las Ordenes religiosas; y las Hijas de Maria, antes de que las arrancasen de su Asilo, quisieron poner en lugar seguro el cuerpo de su Fundadora, que consideraban con razón como su mayor tesoro; y encerrándolo en la caja de un clavicordio, que sellaron después de cerrada, y poniendo encima este escrito: *Depósito de las Religiosas de Nuestra Señora, calle del Ha*, lo entregaron secretamente a Mr. Galatheau persona de respeto y de su confianza.

Desgraciadamente este noble gentil-hombre no tardó en ser denunciado al Comité revolucionario y ser arrestado. Al registrar su casa apareció como era natural el Depósito de las Religiosas; abierta la caja se encontró, entre la admiración de los sicarios el cuerpo allí encerrado; y dando parte al Tribunal dispuso su inmediato traslado a la Casa Comunal.

Gran sorpresa y expectación causó el acontecimiento; corrida la voz supúsose enseguida que se trataba de los restos de la Madre tan querida del pueblo de Burdeos; y a la voz de *¡vamos a ver a la Santa a la calle del Ha!* se dirigió la multitud al Tribunal; el cual ante los clamores de las gentes, le dejó expuesto cinco días a la pública veneración. Y fué de ver en pleno Terror, entre las corrientes de impiedad que pretendían barrer el mundo el fervor y la devoción con que el venerado cuerpo era adorado. Todos querían obtener reliquias; y a duras penas se pudo conseguir que no acabasen con las vestiduras que lo cubrían. El cuerpo, colocado aun en la caja del clavicordio, estaba entero y completo, vestido de hábito y velo; el rostro descubiertó, seco, pálido y muy natural. Y en tanto que las Iglesias estaban desiertas, la sala comunal se transformaba en Santuario donde concurrían entusiasmados los peregrinos.

Peró avisado el Tribunal revolucionario de lo que ocurría; y queriendo dar fin a aquel movimiento de superstición—palabras textuales—sentenció que inmediatamente fuese conducido el cadáver al Arsenal y enterrado juntamente con el de un caballo que había muerto en la calle, por ser *ese el destino debido a una fundadora de fanatismos*.—Para cumplir la

orden se dispuso que de noche se sepultase en un terreno valdío; y para que en ningún tiempo pudiese ser recogido, que los dos cadáveres se enterrasen en la misma fosa. A las siete de la tarde, cerrada ya la noche Piqueur, trabajador público, acompañado del obrero Jean Parabelle y del jornalero Durand, procedieron a la operación; pero no llegó su valor a llevar a cabo en todos sus puntos lo mandado; y si bien en lugar muy próximo, fueron enterrados separadamente los dos cuerpos.

Desvanecidos los vientos de fronda y restauradas las Ordenes religiosas y entre ellas la de la Compañía de Maria, desde los primeros días la Orden entera, y especialmente las Comunidades españolas y francesas, pusieron todo su empeño en inquirir si sería posible encontrar los restos sagrados de su fundadora, cuyo despojo se venía llorando desde que se había llevade a cabo. Por piadosa tradición se conservaba vivo y palpitante el recuerdo de todos los incidentes acaecidos en aquellas patéticas circunstancias; y esta historia vivida en la Orden, encendió en todos los corazones el ardiente deseo de emprender el suspirado proyecto.

Entre todas las religiosas de la Orden se destacó por su celo en esta empresa, que bien parecía superior a las humanas fuerzas, la Rda. M. Teresa Couret du Terrail, del convento de Tolosa; y narración sobrado interesante sería seguir paso a paso los innumerables que dió esta bendita mujer, muerta al fin en justo olor de santidad, para llevar a cabo su intento. A no estar debidamente documentado el fiel relato, tendríase por maravilloso; y a no detenernos el temor de la extraordinaria extensión que alcanzarían estas notas, lo transcribiríamos íntegro, seguros de la admiración que había de producir. Baste saber que después de llevada a cabo la restauración de la santa casa de Burdeos, en la cual la Rda. M. du Terrail había puesto grandísimo empeño, dedicó todos los esfuerzos de su colosal voluntad a la heroica empresa de buscar el Santo Cuerpo de la Fundadora. Dios que jamás abandona a los suyos, dispuso las cosas de tal suerte, que a través de inauditas dificultades, se completó en ir resolviéndolas por medios providenciales, no siendo el menor la aparición del propio obrero que había sepultado el ambicionado despojo; y que a pesar de los trastornos sufridos por el terreno, pudo, no sin grandes trabajos, orientar a la M. du Terrail para hacer las escavaciones necesarias.

Por fin llegó el dichoso día en que se acabaron las tribulaciones y premio Dios aquellos soberanos esfuerzos; y ante la emocionante expectación de los muchos y solemnes testigos que diariamente concurrían a aquel lugar, aparecieron las venerandas reliquias que con tanto afán eran buscadas. Imposible es describir la sublimidad del momento. Que cada cual se lo figure como pueda. Era el 23 de Noviembre de 1822, un sábado a las 4.45 de la tarde.

JUAN BARCIA CABALLERO.

### Notas de un curioso

#### LAS CENIZAS DE CHOPIN

El traslado de las cenizas de Chopin desde el cementerio de Pere Lachaise a la iglesia de Varsovia, en donde se conserva el corazón, provócará, caso de llevarse a cabo, las protestas de los admiradores franceses del gran compositor y pianista.

Chopin, hijo de padre francés y madre polaca, pasó la mayor parte de su vida en París, donde compuso sus obras maestras: «Polonia guarda su corazón» dicen los franceses, de donde a Francia que conserve sus cenizas. Además, entre la tierra que cubre sus restos hay tierra polaca. Cuando salió de Polonia, después de la revolución de 1830, sus compatriotas le regalaban un recipiente de plata lleno de tierra polaca, que se extendió sobre su féretro cuando fué enterrado en 1849.

#### TARJETAS DE VISITA

Y TODA CLASE DE IMPRESOS EN LA IMPRENTA DE ERTE PERIODICO

### Vida económica y financiera

Cada día el mundo bursátil se va desligando más de las vicisitudes políticas. Se han abierto las Cortes, se han disuelto las Juntas, se han promovido algaradas y disturbios, y ninguno de estos acontecimientos ha podido romper el ritmo regular del mercado.

Un momento pudo parecer que la disolución de las Juntas Informativas iba a coincidir con un movimiento de alza. Pero ello fué pura casualidad debido a un aumento de demandas que fué flor de un día y ya en las cotizaciones de la sesión siguiente apareció el equilibrio de nuevo.

Dentro, pues, de una general firmeza la nota dominante es la irregularidad, no ya en los días diferentes de la semana, sino en las negociaciones de un mismo día. La ley de la oferta y la demanda sigue siendo la reguladora de la contratación bursátil.

El franco se derrumba. Su situación se hace más crítica que en el periodo más difícil de 1920, en que el cambio más alto registrado para la libra fué de 67.45, mientras que estos días oscila alrededor de 70.

Contribuye a ello el ser esta la época en que se hacen giros al extranjero, y también las especulaciones sobre el cambio: factores también muy importantes para explicar la tendencia de baja, el conocimiento de la situación financiera francesa. Los ingresos calculados para 1922, son de 24.691 millones, mientras que los gastos llegan a 55.517; y para 1923, los ingresos serán 19.285 y los gastos 54.519. El déficit resultante, a cubrir con empréstitos, será, pues, de 30.826 millones en 1922, y 35.234 en 1923.

Y en cuanto al marco, su situación es cada día más insostenible. Las operaciones son escasísimas, y a un tipo mucho más bajo que el oficial. El cambio suele estar, en operaciones entre particulares, a 0'08 y 0'09, mientras que la Bolsa marca el tipo nominal de 0'20.

Notas también interesantes del momento son los acuerdos del Gobierno español, de prorrogar la ley de Subsistencias, con su cortejo de prórroga del anticipo a las Compañías ferroviarias, y mantenimiento de las actuales tarifas de éstas, prórroga también del decreto de inquilinato, etcétera.

No deja de tener tampoco importancia el reciente decreto nombrando un delegado del ministerio del Trabajo en Cataluña cuyo cargo, al parecer, se proyecta hacer extensivo a otras regiones.—A.

### Trozos escogidos

*A la manera, que el que paseando por un deliciosísimo jardín, pasó divirtiéndose por sus calles, sin reparar en lo artificioso de sus plantas ni en lo vario de sus flores, vuelve atrás cuando lo advierte, y comienza a gozar otra vez poco a poco y de una en una cada planta y cada flor; así nos acontece a nosotros, que vamos pasando desde el nacer al morir, sin reparar en la hermosura y perfección de este universo; pero los varones sabios vuelven atrás renovando el gusto y contemplando cada cosa con novedad, en el advertir, sino en el ser.*

GRACIAN.

### Charlas femeninas

GABARDINAS

Los días lluviosos de esta temporada han traído como consecuencia inmediata el que se comiencen a lucir los impermeables.

Las gabardinas impermeabilizadas son las que más se usan. Una gabardina bien cortada y confeccionada es mucho más elegante sin duda alguna que esos impermeables de hule negro con visos blancos, y por ello no es de extrañar que éstos se vean postergados por la moda.

Las gabardinas que más se usan llevan como principal adorno un ancho cinturón y una hebilla también forrada de hule, anchas solapas y visos blancos por todo él.

Las gabardinas son de hechura sastre con las costuras reforzadas, sujetas con cinturón y hebilla; botones forrados del mismo tejido que la gabardina.

Los impermeables de tafetán de seda, que tanto se usaron el pasado año, hasta ahora están relegados al

olvido, aunque no es de extrañar que vuelvan a usarse.

### EL ARTE DE MIRAR SE AL ESPEJO

Mirarse al espejo no es para una mujer una operación frívola. Este objeto, de primera necesidad para las damas, llevábase hasta ahora en forma llamada «de bolsillo», en el portamonedas, de donde de vez en cuando salía para reflejar las líneas de un rostro encantado de verse guapo. Pero la cosa va a cambiar totalmente. En adelante según parece el espejo se llevará colgado del modo como algunas mujeres llevan los «impertinentes»; esto hará la contemplación más fácil y permitirá menudearla tras cada esquina. Hay más; véngase a sortijas en las que va engarzado, en lugar de una piedra preciosa, una luna diminuta. Porque, ¿qué gema puede ofrecer, como un espejito así colocado, el destello de dos ojos limpidos, la grana de unos labios y la albura de la piel? Para una dama, quien bien se mira, bien se admira, y quien se admira, bien se encuentra.

### = A Orense y a Vigo =

En 4 horas y en 3 horas, respectivamente, se va cómodamente en los lujosos automóviles de la Empresa CASTROMIL

### LA MEDALLA MILAGROSA

#### PROGRAMA DE UNA VELADA

He aquí el de la que se celebrará el viernes 24 del corriente a las siete y media de la tarde en el Salón Teatro con objeto de allegar recursos para la Casa-Escuela que se establecerá en la Cuesta Nueva:

#### PRIMERA PARTE

1.º Discurso, por el M. I. Sr. don Baltasar Pardo Vidal, Magistrado de la Colegiata de la Coruña; 2.º O. cesa de piagnami, Scarlati; 3.º Il viandante alla Luna, Schubert; 4.º Nella di Primavera, Mendelsohn; 5.º Noite di Primavera, Schumann; 6.º Noite di Luna, Schumann; 7.º Ode Saffica, Brahms; 8.º L'Amé des fleurs, Massenet; 9.º Madrigal, R. Villars.

#### SEGUNDA PARTE

1.º «El pan nuestro de cada día» poesía, por el alumno de Medicina D. Juan José Barcia Goyanes; 2.º Ebben?... «La Waly», Catalani; tercero Pregaiera «Tannhäuser», Wagner; 4.º Nenia, «Mefistofele». Boito; 5.º Pace, «La fuerza del Destino», Verdi; 6.º «Caso de conciencia», monólogo del gran literato Dr. D. Juan Barcia Caballero, declamado por el joven D. Germán Prieto.

Los números de canto de la primera y segunda parte serán interpretados por la Srta. Honoraria Goicoa, acompañada al piano por el maestro Giménez.

Precios (incluidos los impuestos)—Palcos, 22.00 pesetas; Butaca, 3.50 ídem; Entrada general, 1.50 ídem.

He ahí el programa que os ha prometido en el artículo de hace unos días, la Directiva la Asociación.

No es necesario que volvamos a recomendar a las dos mil quinientas familias que pertenecen a la Visita Domiciliaria de la Milagrosa, que considerado el fin de la velada tenga mucho empeño en que se despachen todas las localidades, para que haya un lleno completo por que también creemos y así lo esperamos, que el programa dejará muy satisfechos a todos y aún con deseos que se organice pronto otra (que puede hacer falta) y aunque los precios sean más caros; ¡verdad que están conformes!

Además debemos tener en cuenta, para animarnos a trabajar mucho, que todas las personas que contribuyen a la velada, lo hacen gratuitamente, por tratarse de una obra religiosa social.

La Srta. Honoraria Goicoa, aún imponiéndose un gran sacrificio, aceptó el encargo y puso de su parte todo lo que puede para el mayor éxito de la obra; así mismo el maestro Giménez cuando se le rogó que acompañase al piano a la Srta. Goicoa; también don Juan Barcia y su nieto, de muy buena voluntad compusieron el monólogo y poesía respectivamente; y no podría faltar para declamar el monólogo, la cooperación del ingenioso joven don Germán Prieto, que sabe hacer tan bien las delicias del público.

### BIOGRAFIAS GALLEGAS

#### Francisco Sánchez

Médico, filósofo (conocido por «El escéptico» por sus doctrinas, y el más grande pensador hispano francés de la segunda mitad del siglo XVI. Aunque algunos le suponen natural de Braga, él mismo confiesa que nació en Tuy: «Ego Franciscus Santius, hispano natus in civitate tudensis». Los estudios he-ho a este propósito por el francés Cazac, reivindicando esta gloria para Galicia son definitivos y no dejan el menor asomo a la duda.

Nació, pues, en Tuy, nuestro filósofo y fué su padre D. Antonio Sánchez, doctor y profesor en Medicina. La fecha de su nacimiento fué el año 1550 y no el 1562 como quieren algunos autores. En este último año fué cuando salió de Tuy para Braga, donde hizo sus primeros estudios en el Colegio Real. Tres años después (1565) su padre, que profesaba la religión judía tuvo que emigrar y se trasladó a Burdeos, donde residía ya otro hermano suyo, Adran Francisco. A los 21 años pasó a Roma nuestro biografiado, donde estuvo dos años (1571-73), regresó de allí a Montpellier (1573-75) y de allí pasó a Tolosa donde residió ya hasta su muerte. En Roma comenzó los estudios de Medicina que continuó después en Montpellier en cuya Universidad se matriculó el 21 de Octubre de 1573. Obtuvo una Cátedra en la Universidad de Tolosa, de cuya facultad de Medicina llegó a ser decano, y escribió numerosos trabajos relacionados con aquella profesión los cuales se publicaron coleccionados, después de su muerte, con el título de «Opera medica» (Tolosa 1636, en 4.º)

Pero su nombre más grande lo debe a sus trabajos filosóficos. Compáranle unos a Descartes y Pascal y Theophile Brage, le considera precursor del positivismo. Un autor escribe de él: «Francisco Sánchez tenía mucho ingenio y e a gran filósofo. «Quod nihil scitur» es muy hermoso. Su tratado «De Divinatione per somnum» vale su peso de oro. Hizo también un libro español «Del método universal de las ciencias», que es muy docto «Lefevre en su La Philosophie» dice que «el escepticismo de Sánchez es radical, pero previsorio, y «es bueno». Escribió también «De longitudine et brevitate vitae liber»; in Lib. Aristotelis Physiognomicon commentarius; el poema latino «Carmen de Cometa», del cual dice un actor que revela en sus versos una cultura de consumado humanista, acusando una extensa facilidad, aunque abundan en reminiscencias de Lucrecio, Virgilio, Horacio etcétera. Sus obras filosóficas publicadas coleccionadas en Rotterdam el año 1649 y desde luego atrajeron la general atención, siendo muy controvertidas, especialmente y desde su publicación (en 1581) su tratado «Quod nihil scitur» (que nada se sabe), combatido por Ulrich Wildins que le opuso otro titulado «Quod aliquid scitur» (Leipzig 1611) y por Daniel Hortnách en su libro «De Sánchez aliquid sciens» (Stettin 1665).

Aunque hijo de judía se convirtió a la verdadera fé, hacia el año 1580, con tan absoluta sinceridad que demostró siempre ser «un católico ferviente y fiel, de alma y de corazón» como dice uno de sus biógrafos. Pose a una voluntad indomable, su razón era no menos grande que su espíritu, amaba la soledad, y disfrutó una existencia lo suficientemente holgada para poder socorrer a sus semejantes necesitados.

Francisco Sánchez «el escéptico», cuya biografía no cabe en los estrechos límites de un apunte, falleció en Tolosa hacia mediados de Noviembre de 1623 a la edad de 74 años y no en 1632 como otros afirman erradamente.

MANUEL MOLINA MERA.

### MAR A DEL CARMEN

Participa a su distinguida clientela que el 30 del corriente inaugurará la temporada de invierno con la más completa colección de modelos de sombreros.

Única y exclusiva casa en Santiago que presenta las más altas novedades elegidas personalmente en París.

RUA NUEVA, 45, 2.º

### SANTIAGO

Por Real orden del Ministerio de Hacia da se ha dispuesto que los libros de contabilidad de los comerciantes podrán ser escritos a máquina, sin recargo del impuesto establecido en el artículo 154 de la ley del Timbre, y por el contrario, los libros de actas estarán sujetos al timbre de una peseta por hoja cuando se emplee la escritura mecánica para su extensión.

Esta diferencia se funda en que los libros de actas tributan el timbre por pliegos, y los escritos sometidos al timbre por pliegos deben quedar sujetos al mismo impuesto por hoja cuando van redactados a máquina, según el artículo 2.º de la ley del Timbre, mientras que los libros de contabilidad están actualmente sujetos ya a tributación por folio, según el artículo 154.

Según comunica la Dirección general de correos, el día 30 del corriente saldrá de Cádiz para Nueva York, Cuba y Méjico, el vapor «P. de Satrustegui».

En la calle de la Senra promovieron un escándalo Joaquín Sanmartín y José Rodríguez. Fueron denunciados a la alcaldía.

Tampoco hoy hubo clases en los establecimientos de enseñanza oficial.

Para celebrar una nueva reunión, a fin de adoptar acuerdos, están convocados los estudiantes.

Se celebrará la reunión a las seis de la tarde en una de las aulas de Derecho.

La prensa de la Coruña dedica elogios a la casa comercial de Santiago de D. José María Carreira que abrió una sucursal de su comercio de calzado en la capital.

**AUTOMOVILES A CARBALLINO Y ORENSE**

La Empresa AUTO INDUSTRIAL S. A., estableció desde el 15 de Julio un servicio semanal de cómodos, rápidos y lujosos automóviles, de acuerdo con el horario siguiente: DE CARBALLINO, miércoles a las ocho de la mañana para llegar a SANTIAGO a las doce.

DE SANTIAGO, jueves a las tres y 3/4 de la tarde para llegar a CARBALLINO a las ocho. Este servicio enlaza con el que la misma Empresa tiene a ORENSE a las nueve de la noche.

NOTA.—El recorrido se hace por la Estrada y puntos intermedios.

Precios: A Carballino y Orense 15 y 16 pesetas respectivamente.

Administración en Santiago:

SENRA, 5

Ha tomado colación canónica del curato de Santa María de Castrelo y unido San Pedro de Parada, don Salustiano Blanco Cortizo.

El «Boletín Oficial» de ayer publica la relación de los diputados provinciales que a la vez son letrados y que han de entrar en sorteo para designar los que han de formar parte del Tribunal provincial de lo Contencioso-Administrativo en el próximo año 1923

Para curar las enfermedades crónicas se impone el uso de medicamentos que han de usarse mucho tiempo seguido y han de llenar dos indicaciones. Ser inofensivos y curar. Esto pasa con el Elixir Estomacal de Carlos pues cura las enfermedades del estómago e intestinos y no perjudica aunque se use años seguidos.

Ha sido denunciado al juzgado municipal Manuela Bouzas por haber insultado y maltratado a Pilar Torrente Neira y además, por escandalizar y blasfemar.

**En el Colegio de la Enseñanza**

**LA FIESTA DE LA NIÑA MARIA**

Como ayer anunciamos se verificó hoy esta simpática fiesta, saliendo la lucida procesión, que pareció más hermosa efecto del espléndido día que hoy disfrutamos. Los centenares de niñas que asisten a las diversas escuelas, formaban en dos largas filas con velas, dirigidas por varios señores Sacerdotes. Al frente iba el estandarte del Colegio, que portaba una joven alumna, seguían después las de las clases externas; y luego las educandas en pos del guión, que conducía una de ellas. La imagen de la Virgen conducida por cuatro señoritas educandas y precedida de varias niñas vestidas de blanco, cerraba el cortejo, presidido por el Sr. Capellán acompañado de damáticas. Inmediatamente se celebró la Misa solemne, haciéndose el ofrecimiento de las velas.

**EL CENTENARIO DE LA FUNDADORA**

Como verán los lectores en otro lugar del periódico el jueves 23 se celebra este primer centenario de la invención del venerado Cuerpo A la ocho será la Misa de Comunión; y a saliente de coro la solemne que dirá el M. I. Sr. Capón. A las cinco de la tarde serán los ejercicios, con sermón que pronunciará el P. Superior de los Jesuitas.

Seguramente estarán muy concurridos estos cultos, para los cuales se están haciendo cumplidos preparativos. El altar de la Beata lucirá una hermosa iluminación eléctrica.

LOCAL.—Se necesita uno para guardar un automóvil. En esta administración informarán.

**- Teatro principal**

**COMPANIA DE OPERETA PANCANI**

Puede darse por hecho la actuación de esta notabilísima compañía en nuestro Teatro Principal, toda vez que el abono a las cuatro únicas funciones que celebrará aumenta considerablemente de día en día y es natural que así sea, puesto que se trata de una agrupación excelente, aparte de los naturales deseos que hay en Santiago de ver una compañía lírica.

Los que han tenido la fortuna de escucharla en Vigo, aseguran que es un conjunto admirable, figurando en elenco cantantes de fama mundial como Dorita Theor considerada como la mejor tiple cómica italiana, Dora Domar soprano, el sin rival tenor Eurico Borghese, el gran caricato Armando Gianni etc. etc. Además la presentación es sumptuosa. El formidable maestro Lamberto Baldi es el Director de orquesta y este solo nombre, ya es una garantía del éxito que indiscutiblemente ha de obtener en Santiago el Compañía Pancani como lo obtuvo el pasado verano en los clásicos «Jardines del buen Retiro» en Madrid.

Entre los estrenos figuran las operetas «Aguá Mansa» del maestro Pietri — «Donde canta la Alondra» de F. Lehar autor «La viuda Alegre» — «La princesa de la Czarda» de F. Kalmann y el éxito de los éxitos la grandiosa opereta última producción del Mascagni, autor de «Cavalleria Rusiicana».

Se recuerda al público que el abono quedará cerrado el día 25 del actual.

**Regalo de un bastón**

La antigua casa de Bacariza es la encargada de labrar el puño de oro para un bastón que varios vecinos y amigos regalan al alcalde de Conjo D. Antonio González Botas.

He aquí los nombres y las cantidades de los inscriptos con este objeto:

Sres D.	Pesetas.
José Limia, párroco de Conjo.	10
Angel Villar.	5
José Ríos.	5
José Capeans.	5
Manuel Rivas Barros, médico.	10
Francisco Parga Rivas.	10
Luciano Villar Lorenzo.	15
Alb. rto Vidán García.	15
Benito Fernández Tarrío.	15
Felipe García.	15
Constantino Villaverde.	15
Antonio Vidán García.	10
José Salmonte.	10
Ildefonso Tristán.	10
José Cotos.	10
Angel Varela Mel.	5
Miguel Baluja.	5
Gerardo Puertas Roa.	5
Ramón Ron.	5
R. M.	5
José Barreiro Silveiro.	5
Manuel Sanluis, Secretario de Ames.	5
Rogelio Cortizo.	5
Marcelino Rodríguez Piñeiro.	5
José Barral.	5
Andrés Deus.	5
Manuel Reino Caamaño.	5
J. F. Piñeiro, marmo ista.	2,50
Juan Jesús Barreiro.	2
José Guldri.	2
Julio González.	2
José Prieto García.	2
Félix Costa.	5
José Puente.	15
Bautista López Valeiras	5
Andrés Delgado.	5
Ramón G.	5
Luis Hermida Vilas.	5
y Manuel López Vigo, de la Choupana.	5
<b>Total pesetas.</b>	<b>275,50</b>

**La Emprendedora**

**AUTOMOVILES A BETANZOS**

Desde el día 15 de Julio último esta Empresa estableció un nuevo servicio a Betanzos cuyas salidas son las siguientes:

De Santiago a las 10 1/4 de la mañana.

De Betanzos a las 2 1/4 de la tarde.

**ADMINISTRACIONES**

En Santiago, Senra 4.

En Betanzos, casa de D. Juan de La Fuente (frente a la estación de Betanzos, pueblos,

La matanza de reses habida en el macello fué de 21 terneros.

Se han conducido a la plaza para el consumo del día 1.374 kilos de carne.

Ayer a las once de la noche le fueron administrados los Santos Sacramentos a la joven Elena Tojo, hermana del operario de nuestros talleres Antonio Tojo. Celebraremos el pronto restablecimiento de la enferma.

**LIBROS**

Valentín Lamas Carvajal.—Catecismo d'a doctrina labrega, composto polo R. Padre M. Fr. Marcos d'a Portela, doutor en teología campestre. 4 réas.

Ramón Cabanillas.—D'a terra asoballada. 6 réas.

Ramón Vilar Ponte.—Doctrina nazionalista Entroito de D. José Puig y Cadafalch, presidente d'a Mancomunidade. 10 réas.

Mannel Vidal.—Contos galegos, d'antano e d'agoña. 10 réas.

Juan Jesús González.—Versos d'a yalma. 2 réas.

Arturo Nogueuel Baján.—Parolas sobre a propiedade. 1 real

R. A.—Compendio de gramática galega. 2 réas.

Jaime Quintanilla.—Alén, comedia dramática. 3 réas.

Luis Tobio y Campos.—Rosñas d'a terra. 4 réas.

López Abent.—O disputado por Veiramar. 3 réas.

Vicente Risco.—Teoría d'o nacionalismo galego. 5 réas.

**CELTIGA**

Novela mensual ilustrada. Van publicados seis números a 80 céntimos.

Librería Editorial EL ECO DE SANTIAGO RUA NUEVA, 13

**DE SOCIEDAD**

Salió para Madrid, por haber sido nombrado vocal de las oposiciones a la cátedra de Mecánica racional de la Universidad de Zaragoza, el catedrático de la Facultad de Ciencias, D. José María Orts Araclí.

Hállase en Santiago el conocido jurisculto y exalcalde de la Coruña D. Manuel Casás Fernández.

Unieron su suerte ante el altar en esta ciudad la bella Sr.ª Sarita Barreiro y el joven D. Daniel Carnero Cabana.

Apadrinaron a los contrayentes, la distinguida señorita María del Carmen Barreiro Villa y D. José Carnero Cabana.

Desearnos a la feliz pareja una luna de miel inacabable.

Estuvo estos días en Santiago el conocido industrial y concejal del ayuntamiento de Vigo D. Manuel Sanjurjo Otero.

Salió para la Coruña el diputado provincial D. Abelado Nieto.

El capitán general de la región Sr. Rubin, de cuya llegada a esta ciudad hemos dado cuenta, permaneció aquí hasta hoy al mediodía.

Después de almorzar emprendió el viaje de regreso a la capital con sus ayudantes y con el jefe de Estado Mayor.

**Empresa "EL NOROESTE"**

Automóviles a la Goruña, Vimianzo y La Baña

Salidas de Santiago:

**SERVICIOS DIARIOS**

Para Coruña, diez y media mañana y una seis tarde. Rápidos montados sobre neumáticos «Oijantes».

Idem de La Coruña siete y media mañana tres y media y cinco tarde.

A Vimianzo, siete y media mañana y cuatro tarde.

De Vimianzo nueve mañana y a la una Para Negreira La Baña, cinco tarde.

De La Baña a las siete de la mañana.

A Noya a las 8 de la mañana y a las cuatro de la tarde.

De Noya a las nueve mañana y dos tarde.

Alquiler de Omnibus automóviles, y servicio a la Estación del ferrocarril, en combinación con la llegada de trenes.

Administración: SENRA, 1.

**A MAQUINA**

Se hacen copias de Programas, Apuntes, etc., et. Precios económicos. Razón en la Librería de este periódico.

**Teatro Principal**

MAÑANA, MIERCOLES, 22 DE NOVIEMBRE DE 1922

A las CINCO y MEDIA, SIETE y CUARTO y DIEZ y CUARTO

Continuación de la hermosa novela cinematográfica titulada

**Las dos niñas de París**

Episodio 6°

REGENERACION

Episodio 7°

LO INESPERADO

DEBUT del afamado ventrílocuo.

**D. ANSELMI**

Creado en su género de un moderno repertorio. Verdadero asombro vocal

**Enrique Caamaño López**

CONSIGNATARIO FLETAMENTOS-AGENTE DE ADUANAS-TRANSITOS SEGUROS MARÍTIMOS REPRESENTACIONES

**Comisaría de Averías**

**VILLAGARCIA-MELILLA (Marruecos)-BARCELONA**

(Pontepedra-Vilagarcía) calle Alfonso XIII n° 1 Plaza Duque Medinaceli, 7-pr 1

**INSTRUCCION PUBLICA**

Ha solicitado la jubilación voluntaria el Maestro de la escuela de Tállara en Lousame, D. Manuel Abejón.

Ha sido incurso en el artículo 171 de la ley por abandono de destino, el maestro de la escuela de Rivadome en Capela, D. José Filgueiras Pena, y la maestra de Andoyo en Tordeya, D.ª Dolores Belsol Oria.

**REGISTRO CIVIL**

Movimiento de población hasta las seis de la tarde

Nacimientos. Ninguno.  
Defunciones.—Antonio Pombo Pont, 85 años, marasmo senil.  
Matrimonios.—Ninguno.

**Observatorio meteorológico**

	DÍA 21
Barómetro . . . . .	742.8
Temperatura máxima al sol . . . . .	29.2
Id. id. a la sombra . . . . .	18.8
Id. mínima . . . . .	4.1
Evaporación . . . . .	0.3
Luvia . . . . .	0.0
Humedad relativa . . . . .	92
Dirección del viento . . . . .	N. E.
Kilómetros recorridos en las 24 horas . . . . .	89
Estado del cielo . . . . .	Despejado

Si necesita Ud. un RECONSTITUYENTE ENERGICO use Ud. el **Vino Ona**

del Dr. Arzobispado  
A los pocos días se toma:

**AUMENTA el APETITO RENACEN las FUERZAS DESAPARECEN los VANDOS y el DOLOR de CABEZA**

Con el uso constante del VINO ONA  
Los NIÑOS crecen sanos y robustos  
Las MUJERES que crían se fortifican  
Las JOVENES ANEMICAS se curan  
Los NEURASTENICOS los Agotados por Exceso de trabajo. Los Envejecidos Prematuramente recobran su fortaleza  
Es un vino riquísimo al paladar  
Se vende en botellas y droguerías

**Espectáculos**

**Funciones para hoy**

TEATRO PRINCIPAL. A las cinco y media, siete y media y diez y media, «Las dos niñas de París» y despedida de la canzonetista Rosarito Pacheco.  
ROYALTY.—A las cinco y media, siete y media y diez y media, «La muchacha que no tiene alma».

**Boletín religioso**

Santos del día de hoy.—San Rufo, San Esteban, San Honorio y compañeros mártires y San Alberto.

Santos del día de mañana.—Santa Cecilia, patrona de los músicos, San Filemón, mártir, y Columbano.

**CARLOS ALLONES ROFFIGNAC**

LICENCIADO EN DERECHO Procurador de los Tribunales de la Coruña, Sánchez Bragaa, 25-2°

EN TODAS LAS POBLACIONES SE HA IMPUESTO EL USO DEL LICOR DEL POLO POR RECONOCERLO SUS CONSECUENTES CONSUMIDORES COMO EL MEJOR DENTIFRICO Y MAS PODEROSO ANTISEPTICO

MEDIO SIGLO DE EXITOS CRECIENTES ES SU MAYOR ELOGIO

**AUTO**

TODOS ADELANTE. EXCEPCIONA OCAISION.

CONDICIONES PAGO. ESCRIBID HOY MISMO.

**JOE BRAGE**  
Toural, 108, Teis.—VIGO.

**Folleton de EL ECO DE SANTIAGO**

(16)

**La Redención de la Culpa**

Novela original de Mr. Alberto Delpit.

jer que parecía teuer a lo sumo teinta y seis años; había bajado del exprés de Perigueux, trayendo seis bultos de equipaje. Al conductor del ómnibus le había dado cuarenta y cinco sueldos de propina; en cuanto al traje. . . ¡Oh! el traje era de una originalidad encantadora. Además Mad. Dubois llevaba el pelo peinado en bandós aplastados, lo cual prestaba gravedad al semblante. Bien se ve que la Ciudad Nneva sabía a que atenerse. Lydia, como jóven y bonita, propalaba los informes físicos. La señorita Lecerf, vieja y marchita, insistía especialmente sobre las cualidades del espíritu y del corazón. La señorita Lecerf era fisonomista, puesto que al primer golpe de vista adivinaba que Mad. Dubois era buena, piadosa, caritativa, instruida, aguda, distinguida y generosa. Nadie se atrevió a poner en duda la veracidad de esos detalles. A las tres de la tarde se efectuó el cambio de noticias entre la Ciudad Nueva y la Ciudad-Borbon; las elegantes que se reunían todas las tardes en la pastelería de la calle de los Carmelitas, no se ocuparon de otra cosa. De suerte que a las cuatro y media se había ya conciliado Mad. Dubois todos los sufragios. En provincias hay siempre, por instinto, cierta predisposición a admirar a las gentes ricas.

La que tanto daba que hablar conversaba tranquilamente con su sobrino en el jardinito de la calle de Ingres. El retrato que hemos descrito era de una semejanza perfecta. Mad. Dubois representaba menos años de los que tenía; pero de cerca se veían al rededor de sus ojos, en la frente y en la comisura de los labios esas arrugas pequeñas y finas que nunca engañan a un observador. Era mas bien hermosa que bonita. Sus cabellos muy negros y su frente achatada hacían dura su fisonomía; pero esa dureza se suavizaba por una mirada de una expresion indefinible. Leíase en ella a la vez aplacamiento y pasión con una mezcla de vaga inquietud. Aquellos extraños ojos verdes tenían profundidad; a veces se fijaban con una especie de intención provocativa. La tez de aquella mujer se había conservado tan fresca y delicada como a los veinticinco años, y, lo que es mas extraño, su semblante, al que servían de marco sus cabellos negros, tenía aun esa palidez ligeramente sonrosada de las rubias.

Llevaba ese traje de las ricas labradoras de Auvernia, que imprimía un sello especial al retrato de Daniel. En París seguirían por la calle a una mujer que no estuviese vestida como las demás. En Montauban a nadie chocaba. Las poblaciones del Mediodía han conservado las antiguas costumbres de otra época. Desde el Agenois hasta Cete, las mujeres de cada provincia practican los usos de sus madres. Aquel traje sencillo, pero rico, sentaba bien a Mad. Dubois. No sorprendería, no obstante, que lo hubiera adoptado por coquetería. La tía de Daniel quería decir sin duda: «Han de tomarme por lo que soy: por una aldeana.» Y sin embargo, su aire distaba mucho de ser de una aldeana. Su menor gesto denunciaba a la mujer acostumbrada al mundo. Sus aficiones finas revelaban una distincion particular. La voz, de hermoso timbre, llamaba al punto la atención.

—¿De modo que tú la amas y ella te ama? decía a su sobrino. Nada podía serme mas agradable. Recibi tu despacho en el camino, en Lexos. Ya era tiempo, pues te aseguro que no vivía. Temía que Mr. Godefroy no aceptara la ilegitimidad de tu nacimiento. Ya te dije todo eso cuando viniste estos días a Vic sur Cere. Créo que vivimos en una época en la que, a Dios gracias, bastaría no es sinónimo de infamia, pero temía las preocupaciones de un hombre metido toda su vida en su ciudad natal y asustado de antemano de las habillitas de este y de la otra. Preveía que fuese preciso dar un asalto en regla. Nada hay de eso; tanto mejor. ¡Deseo con tal afán que seas dichoso, hijo mio! Pierde cuidado, que te procuraremos la existencia que mereces.

—¡Oh! ¡Cuando la conozcas!

—La amas, y de consiguiente será una perfección, interrumpió Mad. Dubois sonriéndose; pero dejemos eso y hablemos de asuntos, si te parece. Tu fortuna asciende en la actualidad a mas de novecientos mil francos. Como nada entiendes en materia de dinero, he traído los papeles necesarios para la firma del contrato. ¿Que dote trae ella?

—¡Oh! no nos ocupemos de esas cosas.

—¿De esas cosas? Quiero que seas completamente feliz, y, créeme, la felicidad no sabe ir sin el dinero. ¿Qué dote lleva? ¿No lo sabes? Te reconozco en eso: seré yo quien tenga que suplir tu indiferencia. Tu fortuna consiste en valores del Estado, y de consiguiente, no tengo mas que poner en manos del notario una simple inscripción. En cuanto a los regalos para la novia, yo me encargo. No digas nada. Ya sabes que mi marido, el pobre hombre, era muy aficionado a las alhajas. Tengo muchas que doy a tu prometida. No creo que me hagas la injuria de darme las gracias.

—Sería en efecto una injuria dárte las por eso. ¡Te deby

# Telegramas y telefonemas

## El consejo de ayer

Madrid 21

Nota oficiosa

El Consejo terminó a las ocho y media de la noche, facilitándose la siguiente nota oficiosa:

«El ministro de Gracia y Justicia dió cuenta al Consejo, en líneas generales, del proyecto de ley sobre alquileres, y repartió entre los ministros ejemplares del mismo para que, en el plazo más breve, indiquen las observaciones que crean procedentes. También fué aprobada la prórroga del real decreto vigente sobre alquileres.»

Se examinaron después, numerosos expedientes de diversos departamentos, haciendo el ministro de Estado una minuciosa exposición de los asuntos pendientes en su ministerio, todo lo cual ocupó largo tiempo a los reunidos.

Se enteró el Consejo, con gran satisfacción del regalo de un inmueble hecho por el Gobierno del Perú para instalar nuestra embajada, estudiándose el procedimiento a seguir para la adquisición del mobiliario preciso para dotarlo.

Se aprobaron los siguientes expedientes: De Gobernación. — Dos concesiones de grandes cruces de Beneficencia.

De Guerra. — Varios expedientes de concesión de medallas por sufrimientos por la Patria; otro para adquisición de aviones y cocinas de campaña, y varios relativos a obras en cuarteles.

De Fomento. — Expediente de subasta para la construcción de varios trozos del ferrocarril de Fortuna a Cieza, y otro de electrificación del de Ripoll a Puigcerdá, y otro de subasta de carreteras en la provincia de Lérida.

De Hacienda. — Varios expedientes de concesión de algunos créditos extraordinarios y adquisición máquinas de grabado y estampado para la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre; otro fijando definitivamente las plantillas de liquidadores del impuesto de utilidades; otro de fijación del capital de una compañía para los efectos de tributación, y otro de exención del canon por superficie en un coto minero.

### Ampliación

Sabemos que en consejo se examinó la situación planteada con motivo de los sucesos escolares, acordándose no adoptar resolución alguna hasta que los Claustros universitarios y los de todos los demás centros docentes acuerden reanudar las clases, deponiendo la actitud en que se han colocado.

El Consejo encargó al señor Montejo, dándole su confianza en tal sentido para que entable las gestiones que juzgue convenientes, con objeto de solucionar el conflicto con arreglo al plan adoptado.

El ministro de Instrucción pública, al salir del Consejo de ministros, mostróse optimista, manifestando que tiene la esperanza de que se impondrá el buen sentido y de que todo volverá a la normalidad.

Uno de los asuntos sobre el cual también cambiaron impresiones los ministros durante el Consejo de hoy, ha sido el del plan parlamentario y las posibles derivaciones de los debates que se plantearán con motivo del expediente Picasso y el suplicatorio para procesar al general Berenguer.

Sánchez Guerra expuso sus planes en tal sentido, mereciendo la confianza de sus compañeros para que proceda según las circunstancias le aconsejen.

## Lotería Nacional

Premios mayores. — Números premiados. — Donde se vendieron.

Madrid 21

En el sorteo de la lotería celebrada hoy resultaron agraciados con los premios mayores los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

14.628 Sevilla, Santander y Málaga.

Con 70.000 pesetas

20.295 Málaga.

Con 30.000 pesetas

5.011 Loja, Málaga y Zaragoza.

Las personas de buen gusto y que se precian de patriotas, prefieren el

# Champán 'Galicia'

por ser tan bueno como el mejor y ser español

## Banco de la Coruña

Capital: 10.000.000 de pesetas

Sucursales en EL FERROL, LUGO y SANTIAGO

Este Banco concede créditos personales y con garantía de valores. Cede giros y cartas de crédito sobre todas las plazas de España y Extranjero. Compra y venta de valores en firme y en comisión, dedicando un especial interés a las órdenes de valores extrajeros, con comisiones reducidas. Descuento y cobro de cupones y en general efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Intereses que abona en cuentas corrientes y depósitos

A la vista	2,00
A 15 días	2,12 0/10
A 3 meses	3,00
A 6 id.	3,12 0/10
A un año	4,00

CAJA DE AHORROS

Interés anual 3 por 100, celebrándose semestralmente sorteos de premios; en el primero, entraran todas las libretas cuyo saldo en fin del próximo Diciembre no sea inferior a DOS CIENTAS pesetas.

Oficinas provisionales de la Sucursal de Santiago. — CONGA 2 y 3

## El Retiro Obligatorio

Madrid 21

Inauguración de la Asamblea

Telegrafían de Barcelona dando cuenta de haberse celebrado la sesión inaugural de la Asamblea o Conferencia Nacional de protección a la invalidez, enfermedad y maternidad de la clase obrera.

Pronunció un elocuente discurso tratando de este interesantísimo tema el ilustre sociólogo Sr. Salillas quien saludó, en nombre del Instituto Nacional de Previsión, a la ciudad de Barcelona.

Agradece la acogida que se dispuso a los representantes del instituto y siéntese orgulloso de que haya sido designado el local del Consejo del Ciento para celebrar en sus sesiones esta Asamblea.

Explica porque se ha pensado en que fuese Barcelona y no otra ciudad la elegida para celebrarla y dice que allí se advierte como en ninguna otra parte la armonía cordialidad de relaciones entre los elementos interesados en esta obra.

Contestó al Sr. Salillas el alcalde que fué quien presidió la sesión.

Devolvió los saludos que había dirigido aquel a la ciudad declarando luego inaugurados los trabajos de la Asamblea.

Luego empezó la discusión del primero de los temas en la cual tomaron parte varios asambleístas

## La vida política

Madrid 21

### La crisis

Los circulos políticos siguen muy amainados.

Dicese en ellos que el Sr. Sánchez Guerra se verá obligado a presentar muy en breve la dimisión de todo el Gobierno pasando a la oposición para poder reorganizar el partido conservador.

Los ministeriales desmienten estos supuestos.

### Aún del consejo

Signe concediéndose importancia política al consejo de anoche.

Dicese que no al Sr. Montejo sino al señor Sánchez Guerra se le dió un voto de confianza para que resuelva como sea más conveniente el conflicto estudiantil.

También trataron de la intervención que tendrá el Gobierno en el debate del expediente Picasso.

### Término de la campaña

El ministro de Estado expuso en el consejo de ayer cual es la situación en el asunto del protectorado de Marruecos, y los propósitos que hay de que termine cuanto antes la campaña militar en Africa.

## La Unión de Trabajadores

Madrid 21

En la sesión que esta mañana celebraron en la Casa del Pueblo los obreros asistentes al Congreso de la Unión General de Trabajadores se promovió un serio desorden.

Los asistentes se dividieron en dos bandos al discutirse un asunto y tanto se agriaron los ánimos que se produjo una reyerta. Se cruzaron bastantes disparos resultando varios heridos de gravedad.

## Ultima hora

Madrid 21

El Subsecretario de la Presidencia nos dió que carece de fundamento la noticia del desacuerdo entre el alto comisario y el Secretario de la Comisaría Sr. López Ferrer.

Madrid 21

Las noticias que comunican de Alicante relativas a las inundaciones, habidas en aquella provincia son cada vez más desconsoladoras.

Hubo varios muertos y las pérdidas son considerables.

Madrid 21  
Un telegrama de Melilla dice que se suspendieron indefinidamente las operaciones militares en aquella zona.

Madrid 21  
El conflicto estudiantil sigue en el mismo estado.  
Hoy tampoco fueron a clases los estudiantes.

Madrid 21  
Dicen de Pekin que por determinadas anomalías ha sido encarcelado el ministro de Hacienda.

## BOLSA DE MADRID

	18	20
4 por 100 interior	70'55	70'40
Id. fin corte firme	00'00	00'00
5 por 100 amortizable	96'40	96'50
4 por 100 amortizable	90'50	00'00
<b>ACCIONES</b>		
Banco de España	583'00	583'00
Español del Río de al Plata	230'00	230'00
Compañía Arrendataria de Tabacos	249'50	249'00
Cédulas Hipotecarias 4 por 100	88'50	88'50
<b>AZUCARERAS</b>		
Las obligaciones	00'00	0'00
Las preferentes	57'00	00'00
Las ordinarias	00'00	00'00
<b>CAJAS</b>		
Paris	46'1	47'10
Londres	29'29	29'32
Marcos	0'00	0'20
<b>BOLSA DE PARIS</b>		
Exterior Español	00'60	00'00
<b>BOLSA DE BUENOS AIRES</b>		
El precio del oro fué ayer	00'00	0'00

## ANUNCIOS

### Subasta voluntaria

A voluntad de su dueño se venderán en pública licitación, junta o separadamente, las casas números 16 y 17 de la calle de la Carrera del Conde de esta ciudad. Dicho acto tendrá lugar en la Notaría de D. Andrés Domínguez Guitán, Canga 8, bajo, a las once de la mañana del 5 de Diciembre próximo.

Del precio y condiciones informarán en dicha notaría.

**PEDRO FERNANDEZ VARELA**  
AGENTE

COMISIONES Y REPRESENTACIONES  
Compra y venta de fidej. y de valores nacionales.  
Administraciones y cobros, colocación de capitales.  
Representante de la Compañía de Seguros sobre la vida a prima fija «La Equitativa», Seguros de incendios sobre casas, muebles y enseres.  
Despacho RUA NUEVA, 35, casi al lado de la iglesia de Salomé. — SANTIAGO.

VIAJAD SIEMPRE A CORUÑA EN LOS AUTOMOVILES «EL COMPOSTELANO»

AMA DE CRIA se ofrece una de inmejorables condiciones. Informarán Franco núm. 59.

### ACADEMIA PREPARATORIA

para las carreras de la Armada e Ingenieros navales libres establecida en Ferrol hace once años abre una sucursal en Villagarcía el día 1.º de Noviembre próximo dirigida por un Jefe del Cuerpo General y ex-profesor de la Escuela Naval.

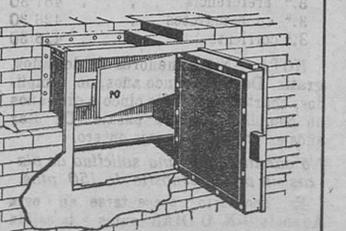
Pídanse Reglamentos en la COMANDANCIA DE MARINA

## AUTOMOVILISTAS

que tenéis por arreglar vuestros neumático y cubiertas, remitidas a esta casa y rápidamente las tendremos vulcanizadas a precios sin competencia. Hay taller a propósito con maquinaria moderna y personal entendido que os dejará siempre satisfechos.

**MANUEL NEIRA, VIGO**  
Almacén, Policarpo, Sauz, 46,  
Garage y Taller, Hospital, 1,  
Correos Apartado, 69, Teléfono, 820011

## Cajas Refractarias



para empotrarlas en la pared. Mas seguro y mucho más barato que un arca de caudales.

Barcelona, JUAN FREY. — Apartado 196

TARJETAS DE VISITA  
Y TODA CLASE DE IMPRESOS  
EN LA IMPRENTA DE ERTE PERIODICO

# Colegio León XIII

DE 1.ª y 2.ª ENSEÑANZA

Alumnos internos, medio pensionistas y externos de instrucción primaria, bachillerato, magisterio y de las Facultades de Filosofía-Letras y Derecho.

Preparación para Correos y Telégrafos por oficiales del cuerpo.  
Director: A. BERVEL, abogado licenciado en Letras y maestro nacional con título a mérito.

PLAZUELA FEIJOO, 4.

R. M. S. P.

# Mala Real Inglesa

Vapores correos rápidos

Línea de América del Sur

Próximas salidas del puerto de Villagarcía

El 4 de Diciembre, el GRANDIOSO PAQUEBOT

## ALMANZORA

directamente para PERNAMBUCO, BAHIA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Precios del p.s.sje:

EN TERCERA CLASE CORRIENTE PTAS. 426'10  
id. EN CAMAROTE INDEPENDIENTE 446'10

El 19 de Diciembre, el LUJOSO y ACREDITADO VAPOR CORREO

## DESBIADO

directamente para RIO JANEIRO, SANTOS y BUENOS AIRES

Precio del pasaje en

CLASE INTERMEDIA. . . . Libras 23  
TERCERA CLASE. . . . pesetas 416'10  
en camarote independiente 436'10

Estos espléndidos vapores harán el viaje de VILLAGARCIA a BUENOS AIRES en DIECIOCHO DIAS.

**Aviso importante**

Disponen estos espléndidos y acreditados vapores, de camarotes de dos, cuatro y seis literas, completamente independientes.

Cuenta además, con Comedor, Salón de Fumar y General de Conversación, para los pasajeros de tercera clase y llevan para el servicio exclusivo de éstos, Médico, Cocinero y Camareros españoles. La alimentación es sana y abundante, sirviéndose pan fresco y vino a todas las comidas.

En la Agencia de esta acreditada Compañía están a disposición de los señores pasajeros, planos, fotografías etc.; de esta espléndida acomodación, así como también de la de Cámara, y se facilitan GRATIS cuantos informes puedan precisar los que deseen marchar a América.

NOTA: Todos los pasajeros menores de 15 años que se dirijan a Buenos Aires precisan el certificado de nacimiento, aunque viajen en compañía de sus padres.

AGENTE EN VILLAGARCIA:

**Estanislao Durán**

Calle de Calderón, núm. 5. — VILLAGARCIA

# SANATORIO QUIRURGICO DE SAN LORENZO

EN SANTIAGO DE GALICIA

DE LOS PROFESORES DE LA FACULTAD DE MEDICINA

D. Fernando Alsina y D. Antonio Martínez de la Riva  
CIRUJANO GINECOLOGO

En este establecimiento que se halla instalado en el edificio ad hoc se practican toda clase de operaciones quirúrgicas y tratamientos similares, incluso los radiológicos.

El edificio yérguese aislado de todo acumulo urbano, en el valle de San Lorenzo, a pocos metros del paseo de la Herradura y con acceso a la carretera de Noya. Rodéale un elegante y amplio parque.

Las habitaciones están dotadas de todos los servicios que exige el confort moderno, agua corriente, calefacción central, etc. Hay cuarto de baño y servicio telefónico en comunicación con la red interurbana.

En la Capilla celebra misa diariamente el Capellán del Sanatorio. La organización interna está a cargo de Religiosas Terciarias Franciscanas, procedentes de Comunidades Hospitalarias; a esto se agrega un servicio completo de practicantes y enfermeros.

En el mismo edificio funciona un Instituto de Rayos X, dirigido por el doctor D. Joaquín Vaomonde.

Para más detalles a cualquiera de los Directores o al Médico interno.

# Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO Y RAPIDO DE VAPORES CORREOS

LÍNEA EXTRA RÁPIDA

El día 4 de DICIEMBRE saldrá de Villagarcía para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico vapor recientemente construido

## Cap Norte

de 22.000 toneladas de desplazamiento, similar por su grandiosidad y lujosas instalaciones para todas las clases al CAP POLONIO.

PRECIO EN TERCERA ORDINARIA pesetas 426,25.  
ESPECIAL 501,45.

Los pasajeros de tercera especial tienen derecho a una cama en camarote cerrado.

Desde hoy se admiten inscripciones de pasajeros. Para más informes dirigirse a:

CONSIGNATARIO EN VILLAGARCIA

**Wenceslao González Garra**  
CALLE DE LA MARINA 29 y 30

# EL GAITERO

Es lamarca conocida en casi todos los mercados del mundo, porque con ella se distingue la rica SIDRA CHAMPAGNE asturiana, elaborada por la Sociedad Anónima Valle, Ballina y Fernández, de Villaviciosa (Asturia).

VAPORES-CORREOS ESPAÑOLES



**Compañía Trasatlántica**

Línea de Cuba y México

El día 21 de Noviembre saldrá del puerto de la Coruña, el magnífico vapor correo

«ALFONSO XII»

directamente para la Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga para dichos puertos

Los precios de pasaje de TERCERA ORDINARIA son, para Habana, pesetas 565'50 y para Veracruz ptas. 603'50; incluidos los impuestos.

NOTA.—Por disposición del Gobierno Cubano, es gratuito el visado consular de las carteras de los emigrantes

Línea de Buenos Aires

El día 1 de Diciembre venidero saldrá de dicho puerto el vapor correo

«CIUDAD DE CADIZ»

admitiendo pasaje y carga para Montevideo y Buenos Aires, que trasbordará en Cádiz al magnífico vapor correo de gran marcha

«INFANTA ISABEL DE BORBÓN»

El precio del pasaje para ambos puertos en TERCERA ORDINARIA es de pesetas 408'10, incluidos los impuestos.

Se advierte a los pasajeros que, con el fin de facilitar la documentación que se requiera para embarcar con destino a la República Argentina, está dispuesto por el Consulado de dicha República la presentación forzosa de la misma CINCO DIAS ANTES de la salida del buque, para ser visada.

Para más informes, dirigirse a la Agencia de la COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA, RIEGO DE AGUA, 3 y 5.—CORUÑA.  
La propia Agencia informará sobre los demás servicios de la Compañía.

**TERMAS DE CUNTIS**

(Provincia de Pontevedra)

- Aguas Sulfuradas - sódicas - Litínicas - nitrogenadas

REUMATISMO, GOTA, PARALISIS, AVARIOSIS, HERPETISMO, TRAUMATISMO

**Gran Hotel y Balneario "LA VIRGEN" y "EL CASTRO"**

Temporada oficial: de Junio a 30 de Septiembre (abierto todo el año)

Propietarios-administradores:

D. JOSE FARINA y D. MARCIAL CAMPOS

Esmerado servicio de Comedor a cargo del nuevo contratista y competente maitre: CONSTANTINO FOLDAN.

Variadas atracciones: Fiestas de Sociedades, Campestres y de Arte Regional.—Conciertos durante las comidas por un afinado Trío musical.—Regirán los MISMOS precios de otros anteriores.

Director médico: Dr. D. DOMINGO FERNANDEZ CAMPA



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo. Pídase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

**Manual de Avicultura**

por H. REDAL, Veterinario

Volúmen de 132 páginas y 60 grabados. Lo más interesante y práctico en la cría de allinas de raza y comunes; la alimentación mejor y barata; el aumento de puesta de huevos; incubación y obtención de pollitos sanos; instalación de parques y gallineros; cría productiva de patos, gansos, pavos, palomas y conejos. Tratamiento de las enfermedades de las aves, etc.

Se envía certificado por 2/50 pesetas remitidas en giro postal o sellos al autor: C. Redal, Avda Lineal.—MADRID.

**EMULSION MARFIL AL GUAYACOL**

de aceite puro de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Gal y de Sosa, y Guayacol. Premiada en las Exposiciones de Alejandría e Internacional Permanente de Barcelona, con el Gran Premio y Medalla de Oro.

Innumerables certificados de Médicos eminentes aconsejan el uso de la EMULSION MARFIL AL GUAYACOL, y los MILES DE ENFERMOS que HAN CONSEGUIDO SU CURACION con este medicamento, son la mejor garantía que pueden desear los que tengan que combatir el ESCROFULISMO, RAQUITISMO, CATARROS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES rebeldes y DEBILIDAD GENERAL. LA EMULSION MARFIL AL GUAYACOL engorda y fortalece a los niños, desarrollando su sistema óseo. Es el mejor reconstituyente en las convalecencias, y estimula poderosamente el apetito.

De venta en todas las Farmacias de España y América.

**LLOYD REAL HOLANDES**

AMSTERDAM

SERVICIO DE VAPORES A LOS PUERTOS DEL BRASIL Y LA PLATA

Para Lisboa, Las Palmas, Pernambuco, Bahía, Río, Santos, Montevideo y Buenos Aires, se despacharán de este puerto los siguientes vapores correos:

19 Noviembre. . . . . ZEELANDIA  
3 Diciembre. . . . . ORANIA  
17 Diciembre. . . . . FLANDRIA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase, para los indicados puertos.

Vapores de regreso

Para los puertos de Southamton, Cherbourg y Amsterdam, saldrán de Vigo.

16 de Noviembre. . . . . ORANIA  
30 de Noviembre. . . . . ZEELANDIA

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Admiten carga para Amsterdam.

Para evitar toda reclamación esta Agencia hace saber a los pasajeros que no responde del equipaje que no haya sido entregado para su despacho a la Agencia de transportes La Villalonga, y los bultos que no figuren anotados en las listas de la citada empresa deberá ser conducidos a bordo del vapor por cuenta y riesgo del pasajero.

Para toda clase de informes al Agente General de la Compañía en España. Raimundo Molina Couceiro (Sucursal).—Oficinas: Montero Ríos número 1.

Director Gerente, D. CEFERINO MOLINA

**Compañie Generale Transatlantique**

Línea de Cuba y México

Para la Habana y Veracruz saldrá directamente de VIGO, el día 24 de Noviembre, el magnífico vapor correo rápido de 14.000 toneladas y cuatro hélices

LAFAYETTE

Admite pasajeros de lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete de tercera clase a la Habana, Ptas. 563'20.

Precio del billete de tercera clase a Veracruz, Ptas. 601'45

Para la Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans, saldrá de VIGO, el día 1 de Diciembre, el vapor

KENTUCKY

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase.

Precio del billete de tercera clase a la Habana, Ptas. 553'20.

Precio del billete de tercera clase a Méjico, (Veracruz y Tampico), 591'45.

No se admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 Ptas.

Es necesario presentarse en esta Agencia cinco días antes de la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

Para informes: ANTONIO CONDE, HIJOS (Apartado núm. 14).—VIGO.

**Cie Sud-Atlantique**

Vapores de gran lujo extra-rápidos

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 toneladas y cuatro hélices:

8 de Diciembre. . . . . LUTETIA.

21 de Diciembre. . . . . MASSILIA.

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase, pesetas 426'30.

Servicios combinados con la G.

Chargeurs Reunis

Para Lisboa, Dakar, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice.

26 de Noviembre FORMOSE

15 de Diciembre DUPLÉIX

23 de Diciembre EUBÉE

Admiten pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

PRECIOS

3.ª preferencia. . . . . 481'30

3.ª en camarotes. . . . . 426'30

3.ª corriente. . . . . 406'30

NOTA.—Niños menores de dos años, gratis. De dos a cinco años, no cumplidos, cuarto pasaje. De cinco a diez años no cumplidos, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

No admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 ptas.

Es necesario presentarse en esta Agencia CINCO DIAS antes de la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Todos los niños menores de 5 años que se dirijan a la República Argentina, deberán traer por separado, la partida de nacimiento del Registro Civil sin cuando viajen en compañía de sus padres; además un certificado de no padecer enajenación mental.

Para informes dirigirse a los agentes generales en España, ANTONIO CONDE HIJOS Apartado núm. 14, VIGO

**LLOYD NORTE ALEMAN BREMEN**

Servicio regular para los puertos del Brasil y la Plata



Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires desde los puertos de Villagarcía y Vigo el vapor

«CRETA» el 16 de Noviembre

«GOTHA» el 21 de Diciembre

PRECIOS: Cámara puertos del Brasil. Libras 22'0  
de Montevideo. . . . . 25'00  
de Buenos Aires. . . . . 26'00  
Tercera con camarotes de dos, tres y cuatro literas para todas las escalas ptas. 4.675'80  
Corrida. . . . . 406'76

«SIERRA NEVADA» el 7 de Diciembre

PRECIOS: Primera clase Libras 40 para Río Janeiro  
de Montevideo. . . . . 44  
de Buenos Aires . . . . . 46

RESERVA DE LOCALIDADES.—Los pasajes de tercera clase ordinaria se reservan previo depósito en esta Agencia de 250 pesetas y los de primera y segunda clase, mediante una garantía correspondiente al 25 por 100 de sus importes.

Para tener tiempo a tramitar todos los requisitos que determinan las vigentes disposiciones de emigración, es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO O MAS DIAS de anticipación a la fecha de salida del vapor.

Estos vapores están dotados de los adelantos y confort que exigen los de más reciente construcción para proporcionar a los pasajeros un viaje rápido con toda clase de comodidades. Alimentación abundante y trato esmerado, que poseen grandes comedores para servicio de tercera clase servidos por camareros uniformados.

Para toda clase de informes respecto a fechas de salida, precios del pasaje, etc dirigirse al Agente general de la Compañía en España

**L. G. REBOREDO ISLA**

VILLAGARCIA VIGO  
Marina, 14. García Olloq

**Compañía del Pacífico**

Vapores correos de tres hélices

SALIDAS REGULARES DE VIGO PARA LOS PUERTOS DEL BRASIL, URUGUAY, ARGENTINA, CHILE, PERU, ECUADOR, PANAMA Y CUBA

Línea Brasil, Río de la Plata, Chile, Perú (Via Estrecho Magallanes)

Saldrán de este puerto los vapores siguientes:

5 de Diciembre «OROPESA»

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para Río Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, y Callao así como carga para los mismos destinos y para puertos de la Patagonia (con trasbordo en Punta Arenas) Pisco-Salaverry, Pacasmayo, Dten, Paíta y Guayaquil con conocimiento directo desde Vigo.

Precio en tercera clase para Río de Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires Vapores «Oropesa», Ptas. 426'30. En camarote cerrado, 446'30

Línea de Cuba, Panamá, Pacífico (Via Canal Panamá) Próximas salidas:

El 26 de Diciembre «ORITA»

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase para los puertos de la Hab. a Panamá, Perú y Chile.

Precio de tercera clase: «Oropesa» ptas. 563.—(Incluidos impuestos). «Orita» ptas. 553.—(Incluidos impuestos).

Los pasajeros deberán presentarse en esta Agencia con cuatro días de anticipación a la fecha de salida.

Línea de Liverpool

Para La Pallice (Francia) y Liverpool. Viajes combinados con trasbordo en Inglaterra para los puertos de los Estados Unidos de Norte América

Para informes dirigirse a los agentes de la Compañía. SOBRINOS DE JOSE PASTOR.—VIGO.

**SOLUCION BENEDICTO DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON CREOSOTAL**

INFALIBLE CONTRA LA TUBERCULOSIS, CATARROS CRÓNICOS, BRONQUITIS Y DEBILIDAD GENERAL.

SE VENDE EN PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS

DEPÓSITO: DR. BENEDICTO, SAN BERNARDO, 41. MADRID